

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 9 (1914)  
**Heft:** 12: Naturschutz

**Anhang:** [Inhaltsverzeichnis Jahrgang 9]  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HEIMATSCHUTZ LIGUE POUR LA BEAUTÉ

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZER  
VEREINIGUNG FÜR HEIMATSCHUTZ  
BULLETIN DE LA LIGUE POUR LA CON-  
SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE

NO 1914 010  
JAHRGANG IX

DRUCK UND VERLAG BENTELI A.-G. — BÜMPLIZ

## INHALTSVERZEICHNIS

## SOMMAIRE

### Abhandlungen. — Articles.

	Seite		Page
Hausinschriften in Graubünden. Von B. Hartmann . . . . .	1	Die Heimat in Waffen. Übersetzt nach E. Bovet und eingeleitet von J. C. . . . .	126
Dorf und Stadt. Von Ing. Carl Jegher . . .	17	Schweizer Krieger in alter und neuer Kunst. Von Dr. Konrad Escher . . . . .	130
Weitere Beiträge zum Wettbewerb für Heimatschutzpropaganda . . . . .	26	Das Dörfli an der Landesausstellung. Von Arist Rollier . . . . .	141
Die Stadt Aarau. Von K. Ramseyer . . . . .	37	Aussteller im Wirtshaus zum Röseligarten	155
Heimatschutz in Einsiedeln. Von Martin Gyr	53	Heimatschutztheater. Von August Schmid .	157
Das Heimattal. Gedicht von Meinrad Lienert	64	Verzeichnis der von der Jury angenommenen Stücke . . . . .	168
Der Bernische Speicher. Von Simon Gfeller	73	Heimatschutztheater-Spielplan . . . . .	169
Schlusskapitel zum Wettbewerb für Heimatschutzpropaganda . . . . .	78	Die Kasperlibühne. Von Dr. Ernst Schneider	173
Der Bazar im Dörfli. Von Christian Conradin	89	Bilder aus Basel. Von Jules Coulin . . . . .	177
Verzeichnis der Bazar-Standpächter und Lieferanten . . . . .	99	Der Naturschutz in der Schweiz. Von Dr. S. Brunies . . . . .	195
Ansichtskarten. Von Jules Coulin . . . . .	109	La protection de la nature. Par S. Brunies	200
La patrie en armes. Von E. Bovet . . . . .	125		

### Mitteilungen. — Nouvelles.

Seiten — Pages 13, 30, 46, 65, 81, 101, 120, 137, 190, 206.

### Literatur. — Bibliographie.

Seiten — Pages 14, 31, 72, 107, 138, 168, 175, 190, 207.

### Vereinsnachrichten. — Communications de la Ligue.

Seiten — Pages 14, 35, 86, 88, 108, 123, 208.

### Genossenschaft Heimatschutz 1914.

Seiten Pages 12, 28, 46, 64, 124.

### Beilagen.

Heft 1. Jahresbericht 1912 in deutscher und französischer Sprache.
Heft 11. Jahresbericht 1913 in deutscher Sprache.
Heft 12. Jahresbericht 1913 in französischer Sprache.

### Annexes.

N° 1 Rapport annuel 1912, texte français et allemand.
N° 11 Rapport annuel 1913 en langue allemande.
N° 12 Rapport annuel 1913 en langue française.

### Abbildungen.

	Seite
Aarau. Stadtbild mit der Kirche . . . . .	37
In der Pelzgasse . . . . .	38
Schlachthaus . . . . .	38
Vordere Vorstadt . . . . .	39
Häuser an der Rainstrasse . . . . .	39
Malerischer Winkel . . . . .	40

### Illustrations.

	Page
Aarau. La ville avec l'église . . . . .	37
Dans la Pelzgasse . . . . .	38
L'abattoir . . . . .	38
Le vieux Faubourg . . . . .	39
Maisons de la Rue du Rain . . . . .	39
Un coin pittoresque . . . . .	40

	Seite		Page
<b>Aarau.</b> Haus in der Laurenzenvorstadt . . .	40	<b>Aarau.</b> Maison du Faubourg St-Laurent . .	40
Auf dem Rain . . . . .	41	Sur le Rain . . . . .	41
Haus am Graben . . . . .	41	Maison aux Fossées . . . . .	41
Haus der Familie Feer . . . . .	42	Maison de la famille Feer . . . . .	42
Haus in der Laurenzenvorstadt . . . . .	42	Maison du Faubourg St. Laurent . . . .	42
Haus zum Schlossgarten . . . . .	43	Maison du Schlossgarten . . . . .	43
Portal des Schlossgartens . . . . .	43	Portail du Schlossgarten . . . . .	43
Zwei Wohnhäuser im Zelgli . . . . .	44	Deux petites maisons d'habitation . .	44
Eidg. Post- und Telegraphengebäude (Zeichnung) . . . . .	45	Hôtel des Postes et Télégraphes (dessin)	45
Zelgli-Schulhaus . . . . .	45	L'école du Zelgli . . . . .	45
Öffentlicher Abort . . . . .	47	Vespasienne . . . . .	47
Transformatorhäuschen . . . . .	47	Poste de transformateurs . . . . .	47
Der Rainplatz und Projekte zu seiner Umgestaltung . . . . .	48	La place du Rain et projets de sa trans- formation . . . . .	48
Vorschläge für die Wiederaufstellung des Gerechtigkeitsbrunnens . . . . .	49	Projets pour le rétablissement de la Fon- taine de la justice . . . . .	49
<b>Ansichtskarten.</b> Schaffhausen (Steig) . . .	109	<b>Bâle.</b> Le nouveau pont et son entrée occi- dentale . . . . .	102
Bergkirche (Pfäfers) . . . . .	110	La nouvelle „Maison au pont du Rhin“	102
Aus Waagenhausen . . . . .	110	Bâtiment projeté, non exécutée . . . .	102
Zofingen (Gerbergasse, alter Landjäger- posten; Rathaushof) . . . . .	112	La Maison au Pont du Rhin. Deux gra- vures . . . . .	103
Bremgarten; Landschaftsaufnahme; Dorf- gasse im Unterengadin . . . . .	113	Plan de cette maison . . . . .	104
Berner Meitschi . . . . .	114	La maison „Waldeck“ . . . . .	105
Am Brunnen . . . . .	114	La Petersgasse . . . . .	177
Jubiläumskarte, Raetia S. A. C. . . . .	115	Le Spiesshof am Heuberg (deux gravures)	179
Lenzburg. „Wolkenkratzer“ . . . . .	116	Pavillon du bourguemestre Brunschwyler	180
Schloss Tarasp . . . . .	117	Façade du „Markgräflicher Hof“ . . . .	181
Das Dörfli an der Landesausstellung . .	117	La Rittergasse . . . . .	182
Gegenbeispiele: Montreux-Oberlandbahn. Lueginsland-Turm, Luzern . . . . .	118	La Bäumleingasse . . . . .	183
Zwei Genrekarten . . . . .	119	Bâtiment d'une fabrique près du Rollerhof	184
<b>Basel.</b> Mittlere Rheinbrücke (früherer Brük- kenkopf) . . . . .	102	Façade sur la cour du Ramsteinerhof . .	185
Mittlere Rheinbrücke (mit „Haus zur Rheinbrücke“) . . . . .	102	Façade sur le jardin du Württemberger Hof . . . . .	185
Gegenbeispiel: Nicht ausgeführtes Vor- projekt . . . . .	102	Façade sur le jardin de la maison „zum Raben“ . . . . .	186
„Das Haus zur Rheinbrücke“ . . . . .	103	Salon de la même maison . . . . .	187
„Das Haus zur Rheinbrücke“, von der Brücke aus . . . . .	103	La grande salle de l'Hôtel de Ville . .	187
„Das Haus zur Rheinbrücke“, Grundriss und Baulinie . . . . .	104	Escalier et boudoir de la maison „zum Kirschgarten“ . . . . .	188
„Das Haus Waldeck“ . . . . .	105	Entrée principale et façade sur le jardin de la même maison . . . . .	189
Die Petersgasse . . . . .	177	Pavillon dans le parc („Sandgrube“) . .	191
Spiesshof am Heuberg . . . . .	179	Portail de jardin . . . . .	191
Der vordere Spiesshof . . . . .	179	<b>Le Bazar</b> au Village de l'Exposition Nationale. Boîtes en carton . . . . .	89
Gartenhaus des Bürgermeisters Brun- schwyler . . . . .	180	Vue intérieure du bazar . . . . .	90
Gartenfassade des markgräflichen Hofes	181	La céramique et l'industrie textile . . .	91
Barockhäuser an der Rittergasse . . . .	182	Terres cuites peintes; vaisselle d'étain	92
Bäumleingasse mit Blick in die Ritter- gasse . . . . .	183	Poteries de Langnau; corbeilles diverses	93
Ehemalige Bandfabrik beim Rollerhof	184	Deux statuettes en bois . . . . .	94
Innere Hauptfassade des Ramsteinerhofes	185	Articles de papeterie . . . . .	95
Gartenfassade des Württemberger-Hofes	185	Figurines en bois sculpté . . . . .	95
Gartenfassade des Hauses „zum Raben“	186	Boîtes et caissettes en bois . . . . .	96
Barocksalon im Hause „zum Raben“ . .	187	Dentelles de Gruyères; industrie textile	97
		Médaille et couteau . . . . .	98
		Caissettes en bois peintes . . . . .	99
		Ours costumés . . . . .	100
		Boîte du Toggenbourg . . . . .	101

	Seite		Page
Grosser Saal im Stadthaus . . . . .	187	<b>Brémgarten.</b> Vue prise d'un ballon . . . . .	20
Treppe und Boudoir im Haus „zum Kirschgarten“ . . . . .	188	<b>Cartes</b> postales illustrées. Schaffhouse (Steig)	109
Portalpartie und Gartenfassade daselbst	189	L'église de Pfäfers . . . . .	111
Pavillon im Park der „Sandgrube“ . . .	191	A Waagenhausen . . . . .	111
Schmiedeisernes Gartentor . . . . .	191	A Zofingue. La rue des Tanneurs, l'an- cien Poste de gendarmerie, cour de l'Hôtel de Ville . . . . .	112
<b>Bazar</b> im Dörfli der S. L. A. B. Karton- schachteln . . . . .	89	Bremgarten; vue d'un paysage; rue de village dans la Basse-Engadine . . .	113
Innenansicht des Bazars . . . . .	90	Jeune fille de la campagne de Berne .	114
Blick auf den Keramik- und Textilstand	91	A la fontaine . . . . .	114
Bemalte Tonfiguren . . . . .	92	Carte d'une composition ornementale .	115
Zinngeschirr . . . . .	92	Maison à Lenzbourg . . . . .	116
Langnauer Geschirr . . . . .	93	Le château de Tarasp . . . . .	117
Korbwaren . . . . .	93	Le village à l'Exposition . . . . .	117
Zwei geschnitzte Figuren . . . . .	94	Mauvais exemples; Chemin de fer Mon- treux-Oberland; une tour à Lucerne.	118
Papeterieartikel . . . . .	95	deux cartes de souvenir . . . . .	119
Geschnitzte Holzfiguren . . . . .	95	<b>Chamonix.</b> Le monument Saussure (deux gravures) . . . . .	85
Holzschachteln . . . . .	96	<b>Côme,</b> lac de, Paysage . . . . .	121
Greyerzer Spitzen . . . . .	97	<b>Einsiedeln.</b> Le porte-drapeau des bergers .	53
Arbeiten vom Textilstand . . . . .	97	Jeune fille en costume du pays . . .	54
Medaille und Messer . . . . .	98	Jeunes paysans . . . . .	55
Bemalte Holzschachteln . . . . .	99	Le plateau d'Einsiedeln . . . . .	56
Kostümierte Bären . . . . .	100	Bouleaux nains . . . . .	56
Toggenburger Schachtel . . . . .	101	Le pont du diable . . . . .	57
<b>Bremgarten.</b> Ballonaufnahme . . . . .	20	Pont de bois sur la Sihl . . . . .	57
<b>Chamonix.</b> Saussure-Denkmal (zwei Bilder)	85	Pont de pierre sur la Biber . . . . .	58
<b>Comersee.</b> Landschaftsbild . . . . .	121	Galerie en bois d'une maison . . . . .	58
<b>Das Dörfli</b> der S. L. A. B. Schnee- bild: Die kath. Kirche (Gr. 54) . . . . .	32	Ecuries . . . . .	59
Schnee- bild: Innerer Platz . . . . .	32	Maison paysanne . . . . .	59
Schnee- bild: Das Dörfli von Südosten . . . . .	33	Groupe de maisons . . . . .	60
Schnee- bild: Das Dörfli von Süden . . . . .	33	L'église du couvent . . . . .	61
Situation der Szeneriebahn . . . . .	29	Le monastère, vue générale . . . . .	61
Ansichtskarte (von O. Baumberger) . . .	117	Chapelle sur la route . . . . .	62
Allhier zum Röseligarten . . . . .	141	Chapelle de Saint-Meinrad . . . . .	62
Studie zum „Dörfli mit Giebelturm“ . . .	142	Croix funéraires en fer forgé . . . . .	63
Studie vom „Dörfli mit Glockenlaube und Helm“ . . . . .	142	Calvaire . . . . .	63
Blick auf das Dörfli . . . . .	143	<b>Filisur.</b> Paysage . . . . .	121
Bauerngehöft und Nestlepavillon . . .	144	<b>Flüeli</b> (Obwald). La Cure . . . . .	82
Wirtshaus und Kirche vom Wald her . .	145	Maison d'école . . . . .	82
Blick auf Kirche und Bazar . . . . .	146	La chapelle . . . . .	83
Haupteingang zu „Kirchliche Kunst“ . .	146	Groupe de maisons autour de la chapelle	83
Kreuzgang und Mariensäule . . . . .	147	<b>Grenier</b> à Biembach. Mittelland bernois . .	74
Blick durch den Friedhof auf den Wald	147	A Elisried . . . . .	75
Blick vom Dörfli- eingang in den Hof . . . . .	148	A Reutigen . . . . .	75
Dörfli- eingang von Innen . . . . .	148	Porte de grenier à Rüderswil . . . . .	76
Wirtshaus zum Röseligarten vom Hof her	149	Grenier à Rüegsau (Emmenthal) . . .	77
Üsi Meitschi (zwei Bilder) . . . . .	150	Groupe de greniers à Justistal . . . . .	78
Fischstube und Gaststube im Röseligarten	151	<b>Guerriers</b> suisses. Lansquenet, dessin de N. Manuel . . . . .	120
Vier Vignetten vom Ofen in der Fisch- stube . . . . .	152, 153	Le porte-bannière de Soleure (Urs Graf)	131
Röseligarten: Theatersaal und Ausstel- lungsstube . . . . .	151	Bataille de lansquenets, dessin de Hol- bein le j. . . . .	133
Brunnen in der Pergola . . . . .	152	Bataille de Naefels, tableau de F. Hodler	133
<b>Einsiedeln.</b> Der Sennenfähr- rich . . . . .	53	Suisses combattant à Marignano, fresque de F. Hodler . . . . .	134
Mädchen in Landestracht . . . . .	54	Lansquenet, dessin de F. Hodler . . .	135
Bauernknabe und Bauernmädchen . . .	55		
Hochebene von Einsiedeln . . . . .	56		

	Seite		Page
Zwergbirke aus dem Hochmoor . . . . .	56	<b>Inscriptions sur les maisons. A Mittellunden</b>	
Die Teufelsbrücke . . . . .	57	(Grisons) . . . . .	12
Holzbrücke über die Sihl . . . . .	57	A Grüsch . . . . .	3
Steinbrücke über die Biber . . . . .	58	A Davos . . . . .	4
Laube eines Bauernhauses . . . . .	58	A Grüsch (deux gravures) . . . . .	4
Stall mit Einfahrt . . . . .	59	A Saas . . . . .	5
Typisches Bauernhaus in Annen . . . . .	59	A Schnaus . . . . .	6
Häuserpartie . . . . .	60	A Jenaz . . . . .	7
Klosterkirche . . . . .	61	Maisons à Grüsch et Jenaz avec inscriptions . . . . .	8
Das Kloster in der Gesamtansicht . . . . .	61	Inscription peinte à Jenaz . . . . .	9
Wegkapelle . . . . .	62	Peintures sur la façade à Trins . . . . .	9, 11
Kapelle des hl. Meinrad . . . . .	62	Inscription sur le pignon (Jenaz) . . . . .	10
Schmiedeiserne Grabkreuze . . . . .	63	<b>Lucerne. Bâtiment de l'administration communale. Projets. Architectes Widmer, Erlacher et Calini, à Bâle . . . . .</b>	68
Helgenstöcklein . . . . .	63	Architectes von Senger, à Zurich, et Nager, à Lucerne et Zurich . . . . .	69
<b>Filisur. Landschaftsbild . . . . .</b>	121	Architectes Pflughardt & Häfeli, Zurich . . . . .	70
<b>Flüeli (Obwalden). Die Kaplanei . . . . .</b>	82	Architectes Theiler & Helber, Lucerne . . . . .	70
Das Schulhaus . . . . .	82	Mossdorf, architecte de la ville . . . . .	71
Die Wallfahrtskapelle . . . . .	83	Modèle pour la tour de ce projet . . . . .	71
Die Häusergruppe um den Kapellenhügel . . . . .	83	<b>Mauensee. Le château . . . . .</b>	139
<b>Heimatschutztheater. Theaterzettel . . . . .</b>	87	<b>Neunkirch. Vue à travers Neunkirch, de l'est à l'ouest . . . . .</b>	18
Szenerie, Louis XVI.-Stil. Von A. Isler . . . . .	157	Vue à travers Neunkirch de l'ouest à l'est . . . . .	19
Grundriss der Bühne. Von A. Isler . . . . .	158	Entrée orientale de la ville . . . . .	21
Schnitt der Bühne. Von A. Isler . . . . .	159	Rue transversale centrale . . . . .	22
Bühnenbild von A. Schmid zu „Der Pfläger Bollme“ . . . . .	160	Fossés au sud de Neunkirch . . . . .	22
Zwei Bühnenbilder von A. Schmid zu „Der Chlupf“ . . . . .	161	Rue transversale orientale . . . . .	23
Drei Kostümentwürfe von E. Linck zu „Henno der Bawr“ . . . . .	162, 163	Rue transversale occidentale . . . . .	23
Drei Skizzen von R. Mürger zu „Der Napolitaner“ . . . . .	164, 165, 166	Construction nouvelle hétérogène . . . . .	24
Zwei Skizzen von R. Mürger zu „Der Locataire“ . . . . .	166, 167	Construction moderne, bon exemple . . . . .	25
Bühnenbild von R. Mürger zu „Knörri und Wunderli“ . . . . .	165	<b>Plan d'un village groupé en rue . . . . .</b>	18
Drei Skizzen von E. G. Rüegg zu „Appenzeller Sennelebe“ . . . . .	171	D'un village en bordure de ruisseau . . . . .	18
Kasperlfiguren, entworfen von E. Cardinaux und E. Linck . . . . .	174	D'un village aggloméré . . . . .	19
<b>Inschrift: An einem Haus in Mittellunden . . . . .</b>	1, 2	D'un village à maisons espacées . . . . .	19
An einem Haus in Grüsch . . . . .	3	D'une ville, centre de marché (Baden) . . . . .	20
An einem Haus in Davos . . . . .	4	D'une ville, centre de marché (Bremgarten) . . . . .	20
An einem Haus in Grüsch (zwei Bilder) . . . . .	4	D'une petite ville hôtelière . . . . .	21
An einem Haus in Saas . . . . .	5	D'une fondation méthodique . . . . .	21
An einem Haus in Schnaus bei Ilanz . . . . .	6	<b>Protection de la nature. Carte du parc national</b>	194
An einem Haus in Jenaz . . . . .	7	Piz del Diavel . . . . .	195
Häuser in Grüsch und Jenaz mit Inschriften . . . . .	8	Dolomit principal de la Valetta . . . . .	196
Gemalte Inschrift in Jenaz . . . . .	9	Piz Tantermozza . . . . .	197
Fassadenmalerei in Trins . . . . .	9, 11	Piz Quattervals . . . . .	198
Giebelinschrift in Jenaz . . . . .	10	La Valetta . . . . .	199
<b>Luzern. Projekte für ein städtisches Verwaltungsgebäude:</b>		Val Tantermozza . . . . .	200
Architekten Widmer, Erlacher und Calini, Basel . . . . .	68	Val Minger, partie supérieure . . . . .	201
Architekten von Senger und Th. Nager, Zürich und Luzern . . . . .	69	Coquilles d'œufs de gélinotte des neiges . . . . .	202
Architekten Pflughardt und Häfeli, Zürich . . . . .	70	Groupe d'astres des Alpes . . . . .	202
		Vieil arolle . . . . .	203
		Pin des alpes . . . . .	204
		Le Refuge de Cluozza . . . . .	205
		<b>Risch au lac de Zoug . . . . .</b>	139



	Seite		Page
Architekten Theiler und Helber, Luzern	70	<b>Le Théâtre</b> du Heimatschutz. L'affiche . . .	87
Stadtbaumeister Mossdorf, Luzern . . .	71	Décors Louis XVI, par A. Isler . . . . .	157
Vorbild für das Turmmotiv dieses Projektes	71	Plan et élévation de la scène du Théâtre du Röseligarten, par A. Isler . . . . .	158
<b>Mauensee.</b> Das Schloss . . . . .	139	Coupe de la scène, par A. Isler . . . . .	159
<b>Naturschutz.</b> Karte des Nationalparks . . .	194	Composition scénique de A. Schmid pour la pièce „De Pfläger Bollme“ . . . . .	160
Piz del Diavel . . . . .	195	Deux compositions de A. Schmid pour la pièce „Der Chlupf“ . . . . .	161
Hauptdolomit der Valetta . . . . .	196	Trois dessins de costume par E. Linck pour la pièce „Henno der Bawr“ 162, 163	162, 163
Piz Tantermozza . . . . .	197	Trois dessins par R. Mürger pour la pièce „Der Napolitaner“ . . . . . 164, 165, 166	164, 165, 166
Piz Quattervals . . . . .	198	Deux dessins par R. Mürger pour la pièce „Der Locataire“ . . . . . 166, 167	166, 167
Einblick in die Valetta (Cluozza) . . . . .	199	Composition scénique de R. Mürger pour la pièce „Knörri und Wunderli“ . . .	165
Val Tantermozza . . . . .	200	Trois dessins par E. G. Rüegg pour la pièce „Appenzeller Sennelebe“ . . .	171
Die obere Val Minger . . . . .	201	Figures dessinées par E. Cardinaux et E. Linck pour le théâtre Guignol . . .	174
Ausgebrütetes Schneehuhngelege . . . . .	202	<b>Saint-Jacques</b> sur la Birse. L'auberge . . .	86
Alpenastergruppe von Murtèr . . . . .	202	<b>Samaden.</b> La petite église . . . . .	72
Alte Arve . . . . .	203	<b>Stanz.</b> Place de l'église . . . . .	13
Flechtenbesetzte Bergkiefer . . . . .	204	<b>Stein</b> sur le Rhin. Façade peinte . . . . .	123
Blockhaus Cluozza . . . . .	205	<b>Le Village</b> — le „Dörfli“ — à l'Exposition nationale. L'église catholique en hiver (gr. 54) . . . . .	32
<b>Neunkirch.</b> Blick von Osten nach Westen durch Neunkirch . . . . .	18	Place intérieure du Village . . . . .	32
Blick von Westen nach Osten . . . . .	19	Le Village vu du sud-est . . . . .	33
Osteingang zum Städtchen . . . . .	21	Le Village vu du sud . . . . .	33
Mittlere Querstrasse . . . . .	22	Situation du chemin de fer panoramique	29
Wassergraben . . . . .	22	Carte postale avec vue du Village . . . . .	117
Östliche Querstrasse . . . . .	23	Détails divers du Röseligarten . . . . .	141
Westliche Querstrasse . . . . .	23	Le Village. Etude avec tour à pignon	142
Fremdartiger Neubau . . . . .	24	Le Village. Etude avec cage à cloches	142
Guter Neubau . . . . .	25	Vue du Village . . . . .	143
<b>Risch</b> am Zugersee . . . . .	139	La ferme et le pavillon Nestlé . . . . .	144
<b>Samaden.</b> Das alte Kirchlein . . . . .	72	Le restaurant vu de la forêt . . . . .	145
<b>Schweizerkrieger.</b> Landsknecht, Zeichnung von N. Manuel . . . . .	130	Vue sur l'église et le bazar . . . . .	146
Bannerträger. Zeichnung von U. Graf	131	Entrée principale du groupe 54 . . . . .	146
Landsknechtschlacht. Zeichnung von H. Holbein d. j. . . . .	133	Le coître et la statue de la Vierge . . . . .	147
Schlacht von Näfels. Gemälde v. F. Hodler	133	Vue sur le cimetière . . . . .	147
Kämpfender Marignanokrieger. Fresko von F. Hodler . . . . .	134	Entrée du village et vue sur la place . . .	148
Schweizerlandsknecht. Zeichnung von F. Hodler . . . . .	135	Entrée du village, vue prise de l'intérieure	148
<b>Siedlungspläne.</b> Strassendorf . . . . .	18	Le restaurant Röseligarten . . . . .	149
Bachdorf . . . . .	18	Nos sommelières (deux gravures) . . . .	150
Bernisches Haufendorf . . . . .	19	La chambre des pêcheurs et la grande salle d'auberge . . . . .	151
Sporadische Siedlung . . . . .	19	Quatre motifs dessinés par R. Mürger pour le poêle de la chambre des pêcheurs . . . . . 152, 153	152, 153
Städtischer Marktort (Baden) . . . . .	20	La salle du théâtre et la chambre d'ex- position . . . . .	154
Städtischer Marktort (Bremgarten) . . . .	20	Fontaine dans la pergola . . . . .	155
Herbergsstädtchen . . . . .	21		
Planmässige Gründung . . . . .	21		
<b>Speicher</b> in Biembach (Berner Mittelland) .	74		
In Elisried . . . . .	75		
In Reutigen . . . . .	75		
Speichertüre in Rüderswil . . . . .	76		
Speicher in Rüegsau (Emmenthal) . . . . .	77		
Speichergruppe im Justistal . . . . .	78		
<b>Stans.</b> Kirchplatz . . . . .	13		
<b>Stein</b> a. Rh. Restaurierte Fassade . . . . .	122		
<b>St. Jakob</b> a. d. Birs. Das Wirtshaus . . . . .	86		